



# Bulletin d'inscription 2021 / Enrollement form

## Français & Stage / French & Internship

**A RETOURNER COMPLÉTÉ PAR E-MAIL**  
PLEASE RETURN COMPLETED BY E-MAIL

### L'école / school

France Langue Paris Notre-Dame  France Langue Nice  France Langue Bordeaux  France Langue Lyon

### Documents à fournir pour toute inscription

#### Documents to provide for any registration

Le présent formulaire d'inscription / this enrollement form

La copie de votre passeport ou carte d'identité pour les ressortissants européens, valide pour la totalité de votre séjour en France / a copy of your passport or ID (European citizens), valid for the entire period of your stay in France

Un CV en français avec une photo, sous format Word / a CV in French with an ID picture, in Word format

Une lettre de motivation en français, sous format Word / a cover letter in French, in Word format

La copie de votre carte d'étudiant pour un stage en entreprise / a copy of the student card for an internship

### Documents à fournir une fois votre inscription confirmée

#### Documents to be provided once your registration is confirmed

La preuve de ressources (1 500 €) / proof of funds (1500€)

Une attestation d'assurance internationale / international insurance certificate

La copie du visa Etudiant ou visa vacances travail (pour les non européens) / a copy of the student visa or the working holiday visa (for non-Europeans)

### Toute inscription doit se faire au plus tard **2 à 4 mois** avant la date de début de cours

Registration must be completed at the latest **2 to 4 months** before the course start date

### L'étudiant / about the student

Homme / male    Femme / female

Nationalité / nationality

Prénom / first name

Nom / family name

Date de naissance [jj/mm/aaaa] / date of birth [dd/mm/yyyy]

Profession / occupation

Autres langue(s) parlée(s) / other spoken tongue

Adresse / address in country of residence

Téléphone / phone

E-mail

Identifiant skype / Skype ID

Vos disponibilités pour votre entretien skype (votre fuseau horaire) / preferred days and times for your Skype interviews (your own GMT)

Personne à contacter en cas d'urgence / Emergency contact

Nom / family name

Prénom / first name

Adresse / address

Téléphone / phone

E-mail

### Niveau en français\* / French level\*

B1 – supérieur / superior

B2 – Avancé / advanced

\* le test de niveau France Langue confirmera votre niveau de français / the France Langue level test will confirm your French level

### Parcours de formation / student's education

Universités ou écoles / university or school

Diplôme(s) obtenu(s) / degrees

Discipline de formation / training area

Nombre d'années d'études supérieures / number of years of higher education

### Détails du programme / programme details

Cours de français obligatoires / mandatory French course : 2 semaines minimum / 2 weeks minimum

26 leçons / semaine ou 1 atelier professionnel / semaine (selon le niveau de français de l'étudiant)

26 lessons / week or 1 WorkExperience preparation module / week (according to the student French level)

Stage – 2 à 6 mois\* / internship – 2 to 6 months\*

\* En fonction de la période, s'il n'y a pas de disponibilité à Bordeaux, une alternative de placement sera proposée à Paris / depending on the period, if there is no availability in Bordeaux, an alternative placement in Paris will be suggested.

Sélectionnez la date de début de cours de français qui vous convient le mieux / select the course starting date that best suits your requirements :

**Paris :**             04/01  01/02  01/03  06/04  03/05  31/05  05/07  02/08  06/09  04/10  02/11  06/12

**Nice :**             18/01  15/02  15/03  19/04  17/05  14/06  12/07  09/08  13/09  18/10  15/11

**Bordeaux :**       11/01  08/02  08/03  12/04  10/05  07/06  19/07  16/08  20/09  11/10  08/11  13/12

**Lyon :**             25/01  22/02  22/03  26/04  25/05  21/06  26/07  23/08  27/09  22/11

Durée de cours souhaitée avant le programme / expected duration of the french course before the programme: .....

Durée souhaitée du stage / expected duration of the internship:

2 mois / months

3 mois / months

4 mois / months

5 mois / months

6 mois / months

**Hébergement- / accommodation**

Souhaitez-vous un hébergement / do you require an accommodation?

Oui / yes      Non / no

Du / from \*

(jj/mm/aaaa / dd/mm/yyyy)

Au / to \*

(jj/mm/aaaa / dd/mm/yyyy)

**Familles / host family**

	chambre simple / single room	chambre double / double room **	PARIS	NICE	BORDEAUX	LYON
Chambre seule – cuisine à disposition / room only – free access to the kitchen 4 semaines consécutives minimum / 4 consecutive weeks minimum			<input type="checkbox"/>			
Chambre + petits déjeuners – cuisine à disposition / bed & breakfast – free access to the kitchen			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chambre et 5 dîners / halfboard 5 dinners			<input type="checkbox"/>			
Chambre et demi-pension			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

\*\* uniquement pour 2 personnes voyageant ensemble / only for 2 people – couple family or friend

**Demandes particulières / special requests :**

Salle de bain privée / private bathroom

Proximité école / close to the school

Régime alimentaire spécial / special dietary requirement \*\*\*

Êtes-vous fumeur / do you smoke ?

Oui / yes

Non / no

Êtes-vous végétarien / are you a vegetarian ?

Oui / yes

Non / no

Particularités (allergies, problèmes médicaux, régime spécial) / special requirements (allergies, medical conditions, dietary requirement)

\*\*\* toute demande spécifique hors végétarien / any specific request except vegetarian

**Autres hébergements / other accommodation**

Résidence / residence

Appart'hôtel / apart'hotel

**Transferts & informations de voyage / transfers & travel information**

Transfert souhaité / transfer required ?

Non / no

Aller / one way

Retour / return

**Arrivée / arrival**

Date d'arrivée / arrival date

Heure d'arrivée / arrival time

Numéro de vol ou train d'arrivée / arrival flight or train number

Aéroport/gare d'arrivée / arrival airport or train station

Terminal / terminal

Aéroport/gare – ville d'origine / airport/train station – city of origin

**Départ / departure**

Date de départ / departure date

Heure de départ / departure time

Numéro de vol/train de départ / departure flight/train number

Aéroport ou gare de départ / departure airport or train station

Terminal / terminal

J'ai lu et j'accepte les conditions générales de vente ci-dessous / I have read and I accept the terms and conditions

J'accepte que France Langue collecte et utilise les données personnelles du présent formulaire, je suis informé que les données personnelles que je communique sont nécessaires pour valider mon inscription / I accept that France Langue collects and uses the personal data of this form, I am informed that the personal data that I communicate are necessary to validate my registration

France Langue se réserve le droit d'utiliser les informations ci-dessus en interne à des usages statistiques. Si vous n'êtes pas d'accord, merci de nous le préciser en cochant la case / France Langue reserves the right to use the information provided in this form for its internal marketing purposes. If you object to such use please tick here

**Date / date**

Prénom NOM / First name LAST NAME

Je signe ce document en cochant cette case

I sign this document by checking this box

■ PARIS

■ NICE

■ BORDEAUX

■ BIARRITZ

■ LYON

■ MARTINIQUE



Les présentes conditions Particulières de vente sont applicables à la prestation Work Experience proposée par L'ÉCOLE et souscrite par le client (l'Elève).

En signant le formulaire d'inscription de L'ÉCOLE, l'Elève accepte sans réserve les présentes Conditions de Vente ainsi que le Règlement Intérieur auquel elles renvoient.

La prestation Work Experience est régie par des Conditions Particulières de Vente qui complètent les **Conditions Générales de vente** de L'ÉCOLE et forment avec celles-ci un tout indissociable. En cas de contradiction entre les deux, les Conditions Particulières l'emportent sur les Conditions Générales.

#### ARTICLE 1 - OBJET

Les présentes conditions Particulières de vente ont pour objet de définir les obligations de chacune des parties et les conditions dans lesquelles L'ÉCOLE fournit au client la prestation Work Experience.

L'ÉCOLE assure la recherche et le placement de l'Elève :

Pour le programme Français & Job, L'ÉCOLE met en relation l'Elève et une entreprise dans le but d'obtenir un contrat de travail en France, pour une durée de 3 à 12 mois, dans le secteur de la restauration, du tourisme et de l'hôtellerie.

Pour le programme Français & Stage, L'ÉCOLE met en relation l'Elève et un organisme d'accueil dans le but d'obtenir un stage en France, pour une durée de 2 à 6 mois, dans un secteur en lien avec le parcours académique de l'élève.

L'ÉCOLE garantit jusqu'à 3 entretiens d'embauche/de stage, qui doivent aboutir à un recrutement. L'embauche définitive est du ressort de l'employeur.

L'ÉCOLE ne peut être tenu responsable de la conduite ou de l'attitude de l'employeur.

#### ARTICLE 2 - CONDITIONS D'ADMISSION

L'Elève doit être âgé de 18 ans révolus pour bénéficier de la prestation Work Experience proposée par L'ÉCOLE.

Il doit posséder un passeport ou une carte d'identité valable pour la durée du séjour. Le niveau linguistique minimum requis pour participer au programme Work Experience est B1.

Les Elèves étrangers hors ressortissants de l'Espace Economique Européen sont soumis à des conditions d'admission particulières lorsque la durée de leur séjour est supérieure à trois mois. Dans le cas du programme Français & Stage, le stage doit être validé par la DIRECCTE. Dans le cas d'un stage en entreprise, l'Elève doit être étudiant dans un établissement d'enseignement supérieur, en France ou dans son pays d'origine.

#### ARTICLE 3 - CONDITIONS FINANCIÈRES

La participation à la prestation Work Experience dispensée par L'ÉCOLE nécessite le règlement en euros des frais suivants :

3.1 Frais de dossier. Ces frais forfaitaires non-remboursables couvrent les frais de gestion de dossier liés à la prestation Work Experience.

3.2. Frais de recherche et d'accompagnement. Ces frais forfaitaires sont uniques Le montant des frais quelles que soient la durée et les conditions de job/stage.

#### ARTICLE 4 - FORMALITES D'INSCRIPTION

4.1. Formalités communes à tous les Elèves

4.1.1. Pré-inscription au programme Work Experience :

Toute pré-inscription doit se faire au plus tard :  
- 2 mois avant la date de début de cours pour le programme Français & Job

- entre 3 et 5 mois avant la date de début de cours, selon l'origine géographique des élèves (5 mois pour les ressortissants non européens et 3 mois pour les ressortissants européens) pour le programme Français & Stage.

Toute pré-inscription doit se faire avec :

- le versement de frais de dossier pour engager le traitement du dossier.

- l'envoi du bulletin d'inscription, accompagné des pièces suivantes : une copie du passeport ou de la carte d'identité valide pour la totalité du séjour en France, les résultats du test de français France Langue, un CV et une lettre de motivation en français sous format Word.

Ces pièces doivent être envoyées par e-mail à l'ÉCOLE.

Cette pré-inscription confirme l'engagement et la motivation de l'Elève.

4.1.2. L'appréciation du dossier de candidature de l'élève par l'ÉCOLE

Dans les 2 jours ouvrés suivant la réception du bulletin d'inscription par l'ÉCOLE, l'ÉCOLE contactera l'Elève pour un entretien Skype en français. L'entretien validera ainsi l'acceptation de l'Elève au programme Work Experience. Un email de confirmation sera envoyé à l'Elève dans les 2 jours ouvrés suivant l'entretien.

4.2. L'inscription définitive

L'ÉCOLE procède à l'inscription définitive de l'Elève sur paiement des sommes dues et sur présentation de documents requis pour assurer toute la période du séjour (étude et job/stage) : un passeport ou visa délivré par le consulat de son pays d'origine, une assurance multirisque internationale ainsi que d'une preuve de ressources fournie par sa banque (1500 € sur son compte bancaire).

Toute inscription définitive doit avoir lieu au plus tard :

1 mois avant la date de début de cours pour le programme Français & Job

2 à 4 mois avant la date de début de cours pour le programme Français & Stage, selon l'origine géographique des étudiants.

L'ÉCOLE se réserve le droit de refuser toute demande ne respectant pas les délais.

#### ARTICLE 5 - ANNULATION DE LA PRESTATION WORK EXPERIENCE

Pour toute demande d'annulation formulée :

- 14 jours avant le début du programme Français & Job

- ou avant l'organisation de l'entretien de stage pour le programme Français & Stage,

L'ÉCOLE ne remboursera pas les frais de dossier visés à l'article 3.1. des conditions Particulières de Vente. Ces frais s'ajoutent aux frais définis de l'article 7.1 des conditions Générales de Vente de l'ÉCOLE.

Une fois passée les 14 jours avant le début des cours pour le programme Français & Job ou la date du premier entretien de stage pour le programme Français & Stage, aucune demande de remboursement de la prestation Work Experience ne sera prise en compte même dans le cas d'un motif impérieux.

#### ARTICLE 6 - REPORT DES PRESTATIONS

L'ÉCOLE ne procède à aucun report de prestation sauf pour motif légitime et impérieux nécessitant une interruption du Parcours (maladie grave, décès par exemple). Le report n'est envisageable que si l'Elève n'a pas encore commencé son contrat de travail dans l'entreprise d'accueil.

Septembre 2018



The present special conditions of sale are applicable to the Work Experience programme (Internship and Paid Job) offered by the school and subscribed by the client (the student).

In signing the school's registration form, the student accepts without reserve the present special conditions of sale and the rules of Procedure to which they refer.

The Work Experience programme is governed by special conditions of sale and supplements the school's **General terms and conditions of sale**. Both documents must be viewed as a whole and cannot be dissociated. In the event of a contradiction between the two documents, these special conditions of sale take precedence.

#### ARTICLE 1 - PURPOSE

These special conditions of sale aim to define the obligations of each party and the conditions under which the school offers the Work Experience programme to the student.

The school bears the search for a placement of the student:

For the French & Paid job programme, France Langue puts the student in contact with a host company to obtain a temporary work contract in France, for a duration of 3 to 12 months, in the hospitality industry.

For the French & Internship programme, France Langue puts the student in contact with a host company to obtain an internship in France, for a duration of 2 to 6 months, in the student's field of studies.

The school guarantees up to 3 job / internship interviews, which must lead to an effective recruitment. The employer will have the final say in hiring the student.

France Langue cannot be held responsible for the behaviour or conduct of the employer.

#### ARTICLE 2 - TERMS AND CONDITIONS FOR ADMISSION

Students must be 18 or over to register for the Work Experience programme offered by the school and must be in possession of a passport or identity card valid for the duration of their stay in France. The minimum French language level required to benefit from the Work Experience programme is B1.

Foreign students, except citizens from countries members of the European Economic Area, are subject to particular admission conditions when the duration of stay exceeds three months (Working Holiday Visa and temporary Work authorization or approval of the internship by the French authority and Long stay Visa).

#### ARTICLE 3 - FINANCIAL TERMS

In order to benefit from the Work Experience programme offered by the school, the following fees must be paid in euros:

3.1 Enrolment fee, this fixed, non-refundable fee covers the administrative costs related to the Work Experience programme at the school.

3.2. Programme fees. These fees cover the research, the support and the assistance provided by the school, regardless of the job/internship's duration and condition.

#### ARTICLE 4 - ENROLMENT FORMALITIES

Formalities to be completed by all clients

Pre-registration to the Work Experience programme:

Pre-registration must be completed at the latest – French & Paid Job programme: two months prior to the course start date

- French & Internship programme: Between three and five months prior to the course start date, according to the student's country of origin (5 months for non-European citizens and 3 months for European citizens).

Any pre-registration must be completed with:

The payment of the enrolment fee in order to start the process,

The registration form along with the requested documents (as soon as on the enrolment form):

These documents must be sent by email to the school.

This pre-registration confirms the student's commitment and motivation.

Assessment of the application by the school

Within 2 working days after receiving the registration form, the school shall contact the student via Skype to assess his/her motivation.

The interview will be conducted in French. The student will also be required to take a France Langue French level test. The school will then approve the student's participation to its Work Experience programme. A confirmation by email shall be sent to the student 2 days maximum after the interview.

4.2. Definitive enrolment

Enrolment shall be completed after full payment of the programme fees is received and upon presentation of the documents required: valid passport or Visa delivered by the French embassy of his/her country, a proof of an international insurance and a proof of funds provided by the student's bank (1 500 € on the student's bank account). Definitive enrolment must be completed at the latest - for the French & paid job 1 month prior to the course start date. For the French & Internship between 2 to 4 months prior to the course start date. Any request received after the set deadline might be refused by the school.

#### ARTICLE 5 - WORK EXPERIENCE PROGRAMME CANCELLATION

Cancellation by the student:

14 days before the starting date of the Work Experience programme

Before the organization of the internship interview with a host company, the school will keep the enrolment fee as a compensation to the work already done. In addition, the school will apply the school's General terms and conditions of sale – please refer to the article 3.1 Special terms and conditions of sale and article 7.1 of General terms and conditions of sale.

If the cancellation occurs less than 14 days before the course start date or once the first internship interview has been organised, no refund request will be taken into account even in case of legitimate and compelling reasons.

#### ARTICLE 6 - POSTPONEMENT

The student will not be able to postpone his/her course, except in the event of legitimate and compelling reasons requiring the student to leave France (critical illness, death or hospitalisation of a family member, for instance). Postponement can only be considered if the student has not yet begun his/her employment contract. Postponement is valid for a maximum period of 12 months. The client shall provide all documents required by the School. (article 7.1.1 CGV)

September 2018